



United Domestic Workers of America
AFSCME Local 3930 /AFL-CIO

1026 W 18th Street
Merced, CA 95340
209/386-1120 • Toll Free 866/255-7313
www.udwa.org

UNA CARTA DE BIENVENIDOS PARA LOS NUEVOS TRABAJADORES DOMESTICOS DE IHSS DEL CONDADO DE MERCED

United Domestic Workers of America a representado proveedores de trabajos domésticos de IHSS en California desde 1980 y el Condado de Merced desde 2003 cuando UDW gano reconocimiento por la mayoría de los proveedores en el Condado de Merced. Su unión, UDW, representa solamente proveedores de trabajos domésticos de IHSS en California.

iSu contrato, negociado en el 2007, por una junta de negociadores constituido de Proveedores de Trabajos Domésticos, negociaron el contrato del periodo del primero de Julio del 2007 hasta el 30 de Junio del 2010 con un aumento de sueldo de 20% sobre la vida del contrato! Incluso en su contrato de la unión es seguro medico y un procedimiento de agravio.

Incluso con este paquete esta un sumario del contrato, información sobre el programa de AFSCME Advantage para los que son miembros de la unión, y una explicación de las cuotas y tarifas. También incluso esta una tarjeta de autorización para hacer miembro y un sobre pre pagado.

**HACIENDO MIEMBRO DE LA UNION NO CUESTA MAS QUE HACER UN
PAGADOR DE TARIFA**

Esta es su oportunidad de juntarse como miembro de la unión y recibir los beneficios de un miembro de la unión. Como miembro, será elegible para beneficios de "miembros solamente" como AFSCME Advantage, servicios de emergencia financia y comida (en ciertos condados); usted tiene el derecho de correr por un puesto en oficina, votar en contratos, referéndum y elecciones de la unión y servir en un comité. Mas importante es que usted se una con las voces de miles de otros Proveedores de Trabajos Domésticos que luchan por el respeto por el trabajo que hacen y por el derecho de sus clientes.

Sinceramente

A handwritten signature in cursive script that reads 'Laura M Reyes'.

Laura M Reyes
President

A handwritten signature in cursive script that reads 'Edward Huddlestone, Jr.'.

Edward Huddlestone, Jr
Merced Chapter Chairperson

**AUMENTOS DE SUELDO DEL CONDADO DE MERCED, CUOTAS Y TARIFAS DE LA UNION,
SEGURO MEDICO, DENTAL Y VISION**

SUELDOS

Primero de Octubre del 2007 \$8.50 Por Hora
Primero de Julio del 2008 \$9.00 Por Hora

CUOTAS Y TARIFAS

Todos los Trabajadores Domésticos de IHSS, aunque se una con la unión o no, esta requerido pagar las cuotas y/o tarifas de la unión. Cuotas de Iniciación son \$25.00 deducido como \$12.50 por mes por dos meses o hasta pagado.

La siguiente tabla le informará las deducciones por mes de las cuotas de la unión. Su cheque le enseñara las deducciones separadamente. Deducciones se las quitan en el primer cheque de cada mes.

Acuérdese, todas las cuotas son basadas en horas pagadas en el mes y no en horas trabajadas

Horas Pagadas en un Mes	Cuotas de la Unión Mensuales
1-25	\$10.30
26 - 51	\$15.90
52 - 86	\$21.80
87 - 149	\$29.50
150 - 283 +	\$40.70

SEGURO MEDICO

La Autoridad Publica va a contribuir lo máximo permitido de fondos para el seguro medico de proveedores elegibles. Requerimientos de elegibilidad son un mínimo de un periodo de tres meses con 255 horas (promedio 85 horas por mes). Usted recibirá información sobre el seguro departe de la Autoridad Publica. Por favor lea #3. Seguro Medico en el sumario del contrato para el criterio de elegibilidad adicional.

DEPÓSITO DIRECTO

Su Unión trabajó más de cinco años para pasar una proposición para permitir a proveedores del cuidado en casa el uso del depósito directo para controles de nómina – esperamos que usted lo use por que esto acelera su paga y usted no tendrá que preocuparse de controles perdidos o robados. Usted es elegible después de 90 días del empleo y tiene una cuenta bancaria. Llamea su Autoridad Pública para más información. El Estado le notificará después de 90 días o llame a su oficina UDW local para más información.

LLENE SU TARJETA DE MEMBRESIA PARA LA UNION AHORA

Su apoyo es necesitado para proteger lo que tiene y para negociar en el futuro para mejores sueldos y beneficios.

**Cuando negociemos nuestro próximo contrato, necesitamos apoyo fuerte departe de la
membresía y participación para ganar mejoramientos**